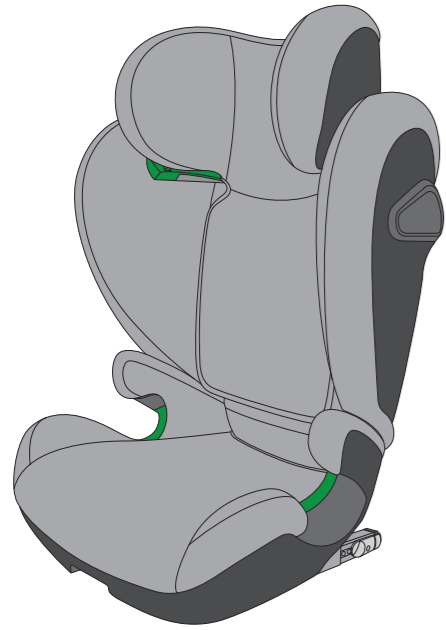


AVOVA

100cm-150cm
3-12 Ans
Règlement n. R129

Sora-Fix
NOTICE D'UTILISATION

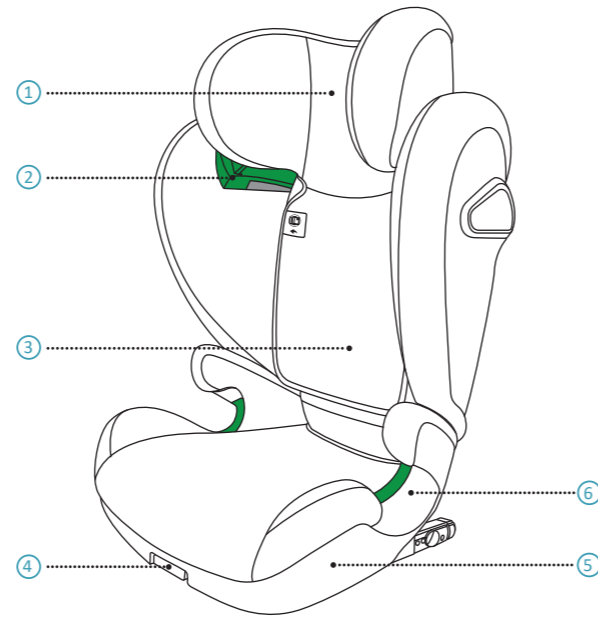


FR

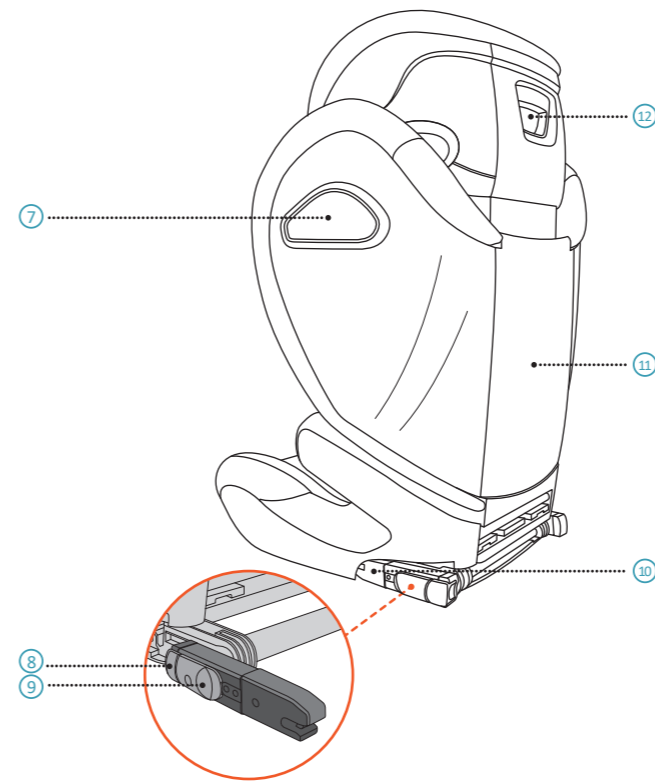
Made in Germany

5111001 23/03

1 PRÉSENTATION DU PRODUIT



- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Appui-tête | 4. Poignée de réglage ISOFIX |
| 2. Guide de la ceinture d'épaule | 5. Base |
| 3. Notice d'utilisation | 6. Guide de la ceinture abdominale |



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 7. Integrated Side Impact Protection | 10. Connecteur ISOFIX |
| 8. Bouton ISOFIX | 11. Dossier |
| 9. Bouton de déverrouillage ISOFIX | 12. Poignée de réglage de l'appui-tête |

2 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le siège Sora-Fix d'AVOVA pour garantir la sécurité de votre enfant. Le siège a été conçu, testé et certifié selon les exigences des systèmes améliorés de retenue pour enfants (UNECE R.129). Le cachet d'homologation se trouve au bas du siège. Le Sora-Fix est homologué comme siège enfant pour les enfants de 100 - 150 cm de hauteur, âgés d'environ 3 à 12 ans. Ce produit est un siège d'appoint spécifique au véhicule qui convient à la plupart des véhicules, mais pas à tous. Voir la liste de montage du véhicule. Il est important que vous lisiez ce manuel AVANT d'installer votre siège. Une installation incorrecte et/ou une mauvaise utilisation du siège-auto pourrait compromettre la sécurité de votre enfant. Veuillez conserver la version linguistique préférée du manuel d'utilisation dans la poche de la notice d'utilisation située en dessous de l'appui-tête afin que l'utilisateur puisse la consulter à tout moment.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation:

- DANGER** DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- AVERTISSEMENT** AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- PRUDENCE** PRUDENCE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

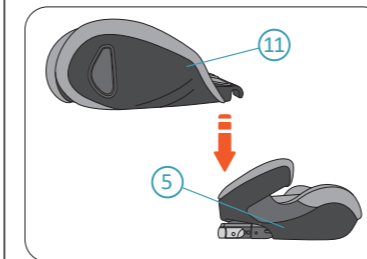
- DANGER** La qualité des matériaux peut changer en raison du vieillissement, NE PAS utiliser ce siège pour enfants pendant plus de 12 ans.
- DANGER** L'AVOVA Sora-Fix est expédié en deux parties dans un carton. Assemblez les 2 parties en un siège enfant Sora-Fix avant de l'installer dans le véhicule. Ces deux parties doivent toujours être assemblées en un siège enfant complet et ne doivent pas être assemblées ou utilisées séparément.

- DANGER** N'utilisez jamais une ceinture de sécurité à 2 points pour attacher l'enfant ou ce siège enfant car cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'accident.
- DANGER** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège enfant.
- DANGER** Veuillez vous débarrasser de votre siège en cas de collision avec un véhicule et/ou de choc car le siège peut être endommagé, mais les dommages peuvent ne pas être visibles.
- DANGER** N'appliquez pas de lubrifiants sur votre Sora-Fix, ne le modifiez pas d'une quelconque manière. Cela peut nuire gravement à sa capacité à protéger votre enfant.
- DANGER** Lorsque le siège enfant est en position libre, le dossier peut basculer vers l'arrière. Assurez-vous que le siège enfant est installé sur le siège du véhicule avant d'y installer l'enfant.
- DANGER** Assurez-vous que tous les passagers sont informés de la manière comment libérer votre enfant en cas d'urgence.
- AVERTISSEMENT** AVOVA Sora-Fix est homologué pour des enfants de taille 100-150cm et pour l'installation face à la route.
- AVERTISSEMENT** Lorsque l'enfant mesure plus de 150 cm ou que les épaules de l'enfant dépassent la position la plus haute du guide de la bandoulière, l'enfant doit être placé sur un siège adapté, qui peut être un siège auto.
- AVERTISSEMENT** AVOVA Sora-Fix peut être utilisé avec les connecteurs ISOFIX des sièges de véhicules qui ont été contrôlés et approuvés conformément à la liste des types de véhicules ci-jointe. Consultez la liste des types de véhicules pour plus d'informations
- AVERTISSEMENT** AVOVA Sora-Fix est compatible sur certaines positions de sièges de voitures. Veuillez consulter le manuel de votre véhicule. Lorsqu'ils sont utilisés sans ISOFIX et avec une ceinture 3 points uniquement, les bras ISOFIX peuvent être rangés sur le bas du siège.
- AVERTISSEMENT** Le siège enfant doit toujours être fixé dans le véhicule à l'aide des connecteurs ISOFIX et d'une ceinture à 3 points, ou à l'aide d'une ceinture à 3 points uniquement, même si aucun enfant n'est transporté.

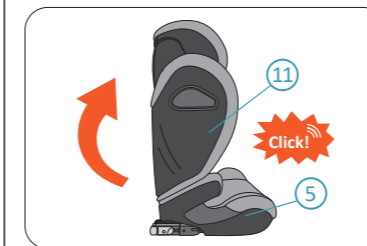
- AVERTISSEMENT** Vérifiez régulièrement que toutes les pièces sont fonctionnelles et non endommagées.
- AVERTISSEMENT** Veuillez ne pas exposer le siège enfant à la lumière directe du soleil. En cas de forte lumière directe du soleil, le siège enfant ou certaines parties du siège enfant peuvent devenir très chauds et blesser l'enfant.
- AVERTISSEMENT** Soyez prudent avec vos doigts lorsque vous utilisez ce siège pour enfant.
- AVERTISSEMENT** Pour une utilisation sur le siège arrière : Il est plus sûr d'avancer suffisamment le siège avant pour que les pieds de l'enfant ne puissent pas toucher le dossier du siège avant.
- AVERTISSEMENT** Les parties rigides et plastiques du siège enfant sont positionnées et montées de manière à ne pas se coincer dans le siège mobile ou les portes lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- AVERTISSEMENT** Assurez-vous que les bagages ou autres articles sont correctement fixés. Les bagages non sécurisés peuvent blesser gravement les enfants et les adultes en cas d'accident.
- AVERTISSEMENT** AVOVA déconseille l'achat ou la vente de sièges enfant d'occasion.
- AVERTISSEMENT** NE PAS utiliser ce siège à la maison. Il n'a pas été conçu pour une utilisation à la maison et ne doit être utilisé que dans un véhicule.
- AVERTISSEMENT** Si vous avez des doutes, contactez le fabricant du véhicule ou le vendeur du siège.
- PRUDENCE** Les sièges du véhicule peuvent montrer des signes d'usure lors de l'utilisation du siège enfant. Pour éviter cela, des protecteurs de siège-auto peuvent être utilisés.
- PRUDENCE** N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager la matière du siège enfant.

3 ASSEMBLAGE

DANGER L'AVOVA Sora-Fix est expédié en deux parties dans un carton. Assemblez les 2 parties en un siège enfant Sora-Fix avant de l'installer dans le véhicule. Ces deux parties doivent toujours être assemblées en un siège enfant complet et ne doivent pas être assemblées ou utilisées séparément.



1. Placez la base sur une surface stable. Retirez ensuite le dossier et insérez son extrémité inférieure à l'arrière de la base.

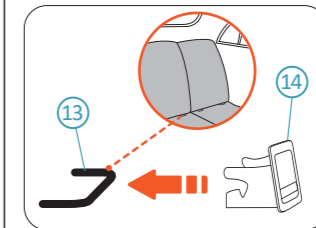


2. Poussez le dossier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire à la base et qu'il s'enclenche.

4 INSTALLATION

AVERTISSEMENT Assurez-vous que le siège de la voiture sur lequel le siège-auto est installé est en position verticale si le siège de la voiture est repliable.

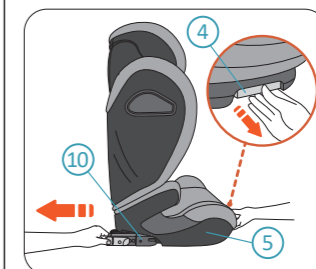
Le Sora-Fix peut être monté frontalement sur un siège de véhicule conforme au règlement UNECE n° 16 ou équivalent, connecté aux points d'ancrage ISOFIX du véhicule. Il est compatible sur certaines positions de sièges de voitures. Veuillez consulter le manuel de votre véhicule.



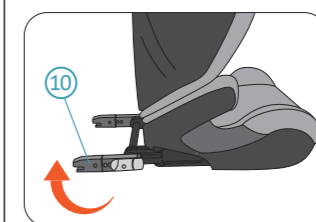
OPTIONNEL. Insérez l'ISOFIX dans les guides d'insertion ISOFIX jusqu'aux points d'ancrage ISOFIX sur le véhicule.

PRUDENCE L'utilisation de guides d'insertion ISOFIX pour faciliter l'installation du siège enfant est facultative, mais recommandée car elle contribuera à éviter les dommages au siège du véhicule. Si le siège de la voiture peut être rabattu, retirez les guides d'insertion ISOFIX avant de le faire.

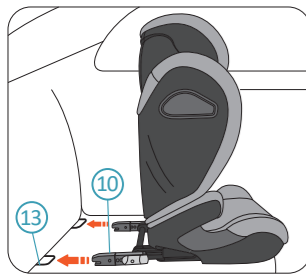
PRUDENCE Pour certains modèles, le siège du véhicule peut avoir des guides d'insertion ISOFIX intégrés, il n'est donc pas possible d'insérer les guides d'insertion ISOFIX.



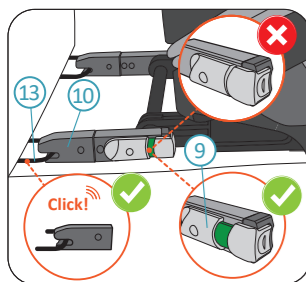
1. Tenez la poignée de réglage d'une main. Tirez avec l'autre main. Retirez complètement le connecteur ISOFIX de la base et relâchez la poignée de réglage.



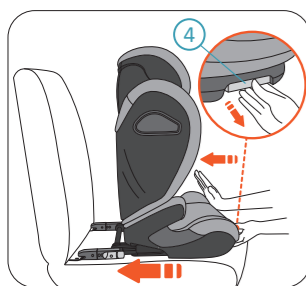
2. Tourner le connecteur ISOFIX de manière à ce que l'ouverture soit tournée vers l'arrière.



3. Alignez les deux connecteurs ISOFIX (10) avec les points d'ancrage ISOFIX (13) sur le siège du véhicule. Poussez le siège enfant vers le siège du véhicule pour engager le connecteur ISOFIX avec le point d'ancrage ISOFIX et faire un clic.



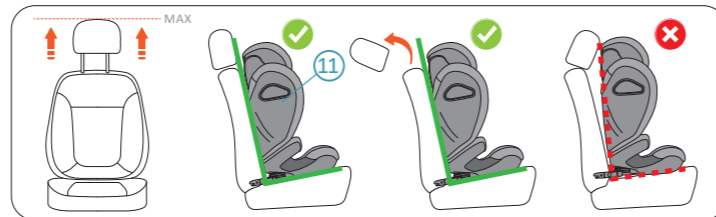
⚠ DANGER Un signe vert doit être visible sur le bouton de déverrouillage ISOFIX (9), ce qui indique que le connecteur ISOFIX (10) est fermement engagé sur le point d'ancrage ISOFIX (13). Vérifiez à gauche et à droite.



4. Tout en tirant sur la poignée de réglage ISOFIX (4), reculez le siège enfant le plus loin possible vers le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le dossier du siège du véhicule.

⚠ DANGER Après l'installation, vérifiez que tous les indicateurs ISOFIX affichent des signes verts.

⚠ AVERTISSEMENT Vérifiez que le siège-auto est bien fixé en essayant de le retirer des deux côtés.



⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que le dossier du siège enfant (11) repose fermement sur le dossier du siège auto et que l'appui-tête du siège auto ne pousse pas le siège enfant vers l'avant. Vous pouvez régler l'appui-tête du siège du véhicule à la position la plus élevée et même retirer l'appui-tête du siège du véhicule si vous le souhaitez.

B. POUR LES VÉHICULES NON DOTÉS DE POINTS DE FIXATION ISOFIX

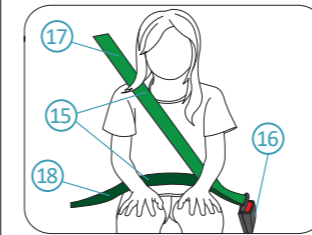
Le siège Sora-Fix peut être installé face à la route au moyen d'une ceinture 3 points, approuvée par la Règlementation 16 de l'UNECE. Il est compatible avec les différentes positions universelles. Veuillez lire le manuel de votre véhicule.



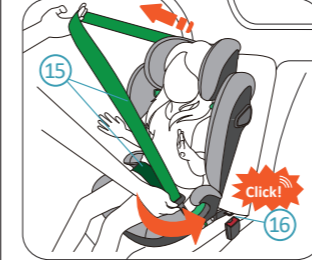
1. Positionnez le siège Sora-Fix sur le siège du véhicule. Poussez le siège vers le siège avant jusqu'à ce qu'il soit appuyé correctement sur dossier du siège arrière.
2. Suivez les étapes de la rubrique "SÉCURISER L'ENFANT".

⚠ DANGER Assurez-vous que les connecteurs ISOFIX (10) sont complètement rangés dans le siège (position la plus reculée possible).

5 SÉCURISER L'ENFANT

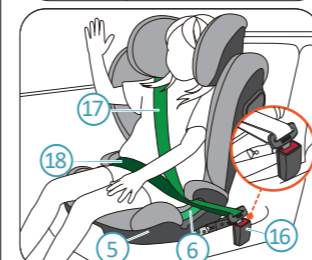


Ceinture 3 points (15)
Boucle (16)
Section de ceinture d'épaule (17)
Section de ceinture abdominale (18)



1. Installez votre enfant dans le siège-auto. Positionnez la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule (15) devant l'enfant, puis verrouillez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule (16) et cliquez.

⚠ DANGER Assurez-vous que la ceinture à 3 points (15) n'est pas tordue. Il doit être ajusté pour tenir fermement le corps de l'enfant.

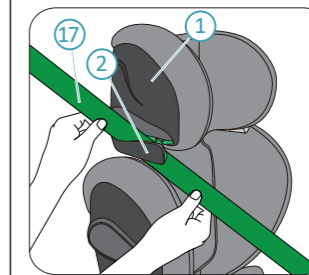


2. Placez la partie de la ceinture d'épaule (17) et la partie de la ceinture abdominale (18) sur le côté de la boucle (16) dans le guide de ceinture (6) de la base (5).

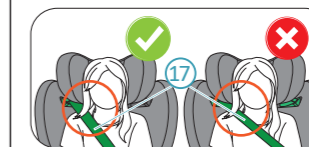
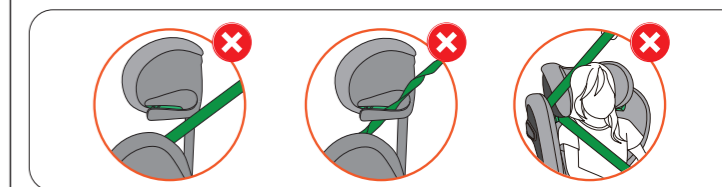


3. Placez la partie de ceinture abdominale (18) de l'autre côté de la base (5) dans le guide de ceinture (6).

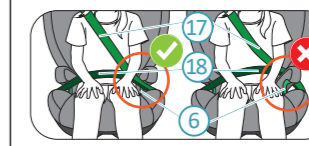
⚠ DANGER La ceinture abdominale (18) doit être positionnée le plus bas possible de sur le bassin de l'enfant pour une protection optimale.



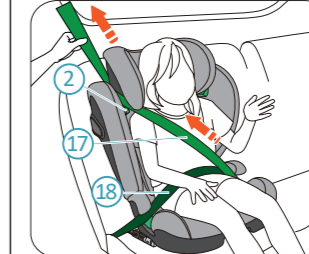
4. Placez la partie de la ceinture d'épaule (17) dans le guide de la ceinture d'épaule (2) sous l'appui-tête (1) jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée dans le guide de la ceinture d'épaule. Vérifiez que les sangles ne sont pas tordues.



⚠ DANGER Vérifiez que la partie de la ceinture d'épaule (17) passe par la clavicule de l'enfant et non par le cou.



⚠ DANGER Vérifiez que la partie de la ceinture d'épaule (17) passe correctement dans le guide de la ceinture abdominale (6).



5. Éliminer le jeu du harnais à 3 points afin qu'il retienne solidement l'enfant. Tirez d'abord la partie de la ceinture d'épaule (17) sur le corps de l'enfant pour éliminer le jeu de la partie de la ceinture abdominale (18). Tirez ensuite la partie de la ceinture d'épaule (2) sur le siège pour enfant pour éliminer le jeu restant.



⚠ DANGER N'utilisez jamais une ceinture de sécurité à 2 points pour attacher l'enfant ou ce siège enfant car cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'accident.

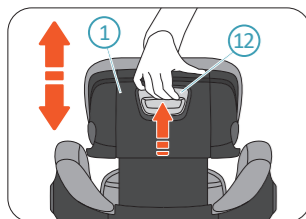
⚠ DANGER APRÈS AVOIR SÉCURISÉ VOTRE ENFANT, VÉRIFIEZ CE QUI SUIT AVANT VOTRE VOYAGE :

1. Vérifiez que la section de ceinture abdominale (18) est bien en place dans les guides de ceinture (6) des deux côtés de la base (5).
2. Vérifiez que la partie de la ceinture d'épaule (17) passe bien dans le guide de la ceinture abdominale (6) d'un côté et le guide de la ceinture abdominale (2) de l'autre côté.
3. Vérifiez que toute la ceinture à 3 points (15) est tendue et non tordue. La boucle (16) ne doit pas se coincer dans les guides de la ceinture abdominale (6).

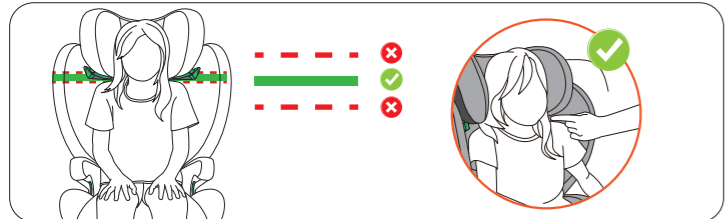
6 RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

⚠ AVERTISSEMENT L'appui-tête (1) du siège enfant doit être réglé au niveau où le guide-ceinture (2) se trouve juste au-dessus des épaules de l'enfant.

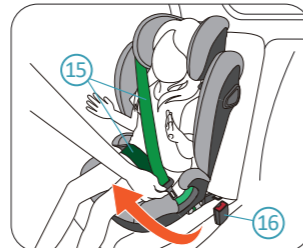
⚠ AVERTISSEMENT Au fur et à mesure que l'enfant grandit, l'appui-tête du siège pour enfant (1) doit être ajusté de temps en temps.



Tirez la poignée de réglage de l'appui-tête (12) à l'arrière de l'appui-tête (1) Desserrez l'appui-tête. Déplacez l'appui-tête à la bonne hauteur et placez le guide de la ceinture d'épaule (2) directement sur les épaules de l'enfant. Relâchez ensuite la poignée pour verrouiller la hauteur de l'appui-tête.

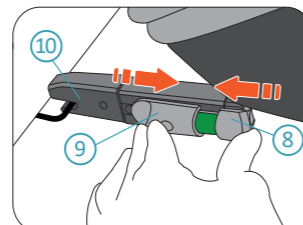


7 LIBÉRER L'ENFANT

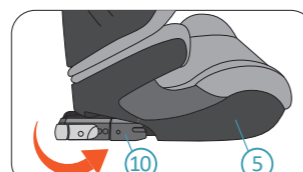


Appuyez sur le bouton rouge de la boucle de ceinture à 3 points (16) pour déverrouiller la boucle. L'enfant est libéré en tirant le harnais 3 points (15) d'un côté à l'autre de la boucle.

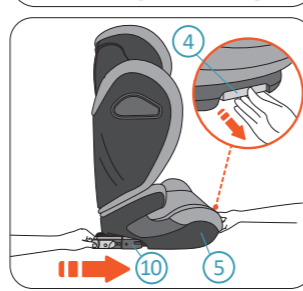
8 SUPPRESSION



1. Appuyez sur le bouton Please delete these two words ISOFIX (8) et faites glisser le bouton de déverrouillage ISOFIX (9) pour libérer les connecteurs ISOFIX (10) des deux côtés.



2. Tourner le connecteur ISOFIX (10) de manière à ce que l'ouverture soit face à la base (5).



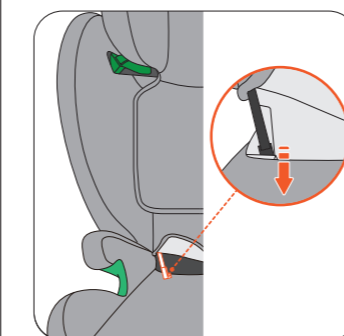
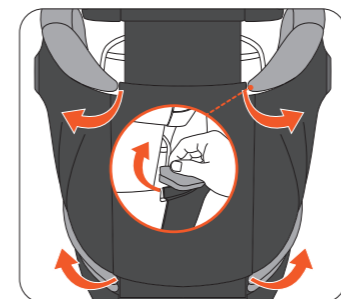
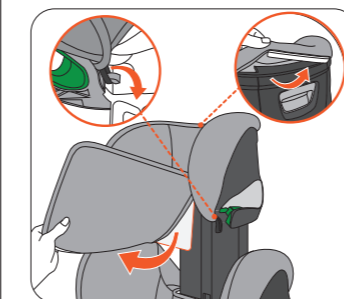
3. Tirez la poignée de réglage ISOFIX (4) et poussez le connecteur ISOFIX (10) dans la base (5).

9 MAINTENANCE ET NETTOYAGE



Si vous souhaitez retirer la housse du siège de temps en temps, pour la laver par exemple, utilisez de la lessive et placez-la en machine avec un programme doux (30°C). Reportez-vous aux consignes de lavage de l'étiquette. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec du savon et de l'eau.

⚠ DANGER Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de siège AVOVA. La housse est un élément de sécurité et peut être remplacée uniquement par une housse AVOVA originale.



Réinstallez le couvercle dans l'ordre et la direction inverses.

10 GARANTIE

1. La garantie fournie avec AVOVA Sora-Fix est valable 2 ans à partir de la date d'achat. L'utilisation du produit devrait se faire conformément à cette notice d'utilisation. Tout dommage dû à un non-respect des consignes comprises dans cette notice annulera la garantie.

2. Conservez votre preuve d'achat précieusement, dans le cas où vous feriez appel à la garantie.

3. N'ayez jamais recours à des parties tierces pour faire entretenir le produit, le faire réparer ou le faire modifier; sous peine de faire annuler la garantie. Contactez toujours des prestataires AVOVA pour vous faire assister.

En cas de questions concernant l'utilisation du siège enfants, n'hésitez pas à nous contacter :

AVOVA GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Allemagne

T: +49 731 379941-0
info@avova-childcare.com
www.avova-childcare.com

11 MISE AU REBUT

Au moment de vous débarrasser du siège, veuillez prendre contact avec le centre de tri le plus proche de chez vous. Si vous avez des questions, prenez contact avec le centre de tri le plus proche de chez vous.